

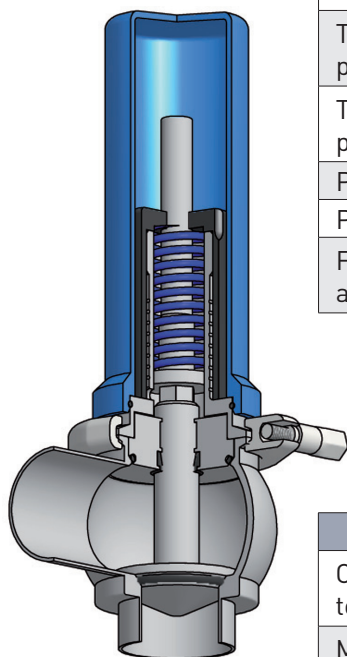
Valvole By-Pass
By-Pass valves



BBZS1

DATI TECNICI

STRUTTURA VALVOLA		
Connessioni da DN10 a 100	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flangia	Altre connessioni a richiesta
Materiale a contatto con il prodotto	AISI 316L (1.4404)	Altro materiale a richiesta
Materiale guarnizioni a contatto con il prodotto (omologazione FDA)	EPDM, FKM, HNBR e PTFE	Altro materiale a richiesta
Temperatura massima prodotto (EPDM)	140 °C (284 °F)	Per temperature diverse, contattare Bardiani Valvole
Temperatura minima prodotto (EPDM)	-10 °C (14 °F)	
Pressione massima prodotto	10 bar (145 psi)	
Pressione massima di tenuta	Vedi tabella	
Finitura superficiale materiale a contatto con il prodotto	Ra 0,8 µm (altri tipi di finitura a richiesta)	



TECHNICAL DETAILS

VALVE STRUCTURE		
Connections from DN10 to DN100	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flange	Other connections on request
Material in contact with the product	AISI 316L (1.4404)	Other material on request
Material gaskets in contact with the product (FDA homologation)	EPDM, FKM, HNBR and PTFE	Other material on request
Max product temperature (EPDM)	140 °C (284 °F)	For higher temperature, please ask Bardiani Valvole
Min product temperature (EPDM)	-10 °C (14 °F)	
Max product pressure	10 bar (145 psi)	
Max working pressure	See table	
Finish on surfaces in contact with the product	Ra 0.8 µm (other types of surface finish on request).	

CERTIFICAZIONI CERTIFICATIONS

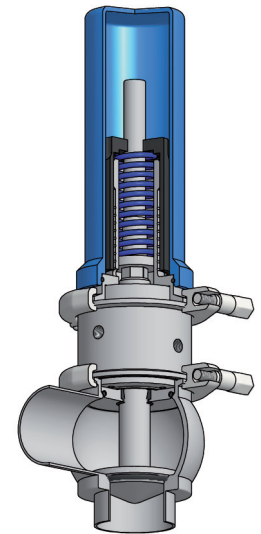


BBYS1

BARRIERA VAPORE

Impiegata in applicazioni particolarmente delicate dove sterilità, asetticità o alte temperature di sterilizzazione sono necessarie. L'utilizzo di una barriera di vapore posta tra il corpo valvola consente di ottenere una sicura separazione fra prodotto all'interno della valvola e ambiente esterno.

La Barriera Vapore di Bardiani valvole può essere impiegata in molteplici applicazioni, anche quando nell'impianto si vengono a creare delle depressioni. In questo caso infatti il circuito di vapore è strutturato in maniera tale che un'eventuale depressione importa all'interno del corpo valvola unicamente vapore.



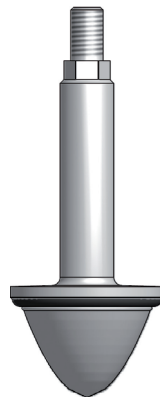
BBYS1

STEAM BARRIER

A steam barrier is recommended for very hygiene duties such as sterile, aseptic processing or high temperature sterilization. The steam barrier, placed on the valve body minimises the risk of the product coming into contact with the external atmosphere. A steam barrier can be used on a vacuum system, in which case only a small amount of steam is allowed to enter the valve.

OTTURATORE PARABOLICO

L'utilizzo di un'otturatore con profilo parabolico consente di ottenere una chiusura più dolce della valvola.



PARABOLIC SHUTTER

The parabolic profile of the shutter allows a better closing operation.

XS1 SOFFIETTO METALLICO

Il soffietto metallico in acciaio inossidabile garantisce la perfetta separazione tra prodotto e ambiente esterno. Viene applicato all'interno del corpo valvola e permette di assolvere le funzioni della barriera di vapore. Tuttavia non necessitando di un circuito vapore, può essere utilizzato con maggiore flessibilità e risparmio economico. La sua struttura è pensata per sostituire la barriera di vapore nella lavorazione di particolari prodotti di cui si vuole evitare il contatto con l'elevata temperatura del vapore. L'estrema pulizia e il non ristagno di prodotto all'interno del corpo valvola ne esaltano le prestazioni.

XS1 METALLIC BELLOWS

Stainless steel metallic bellows allows a safe separation between the product and the external atmosphere. It is mounted between the valve body and the shutter. It acts like a steam barrier, but without requiring steam. Benefits include greater flexibility and reduced costs. On heat sensitive products, bellows avoid the high temperatures associated with steam barriers. Its clean features make it very hygienic.

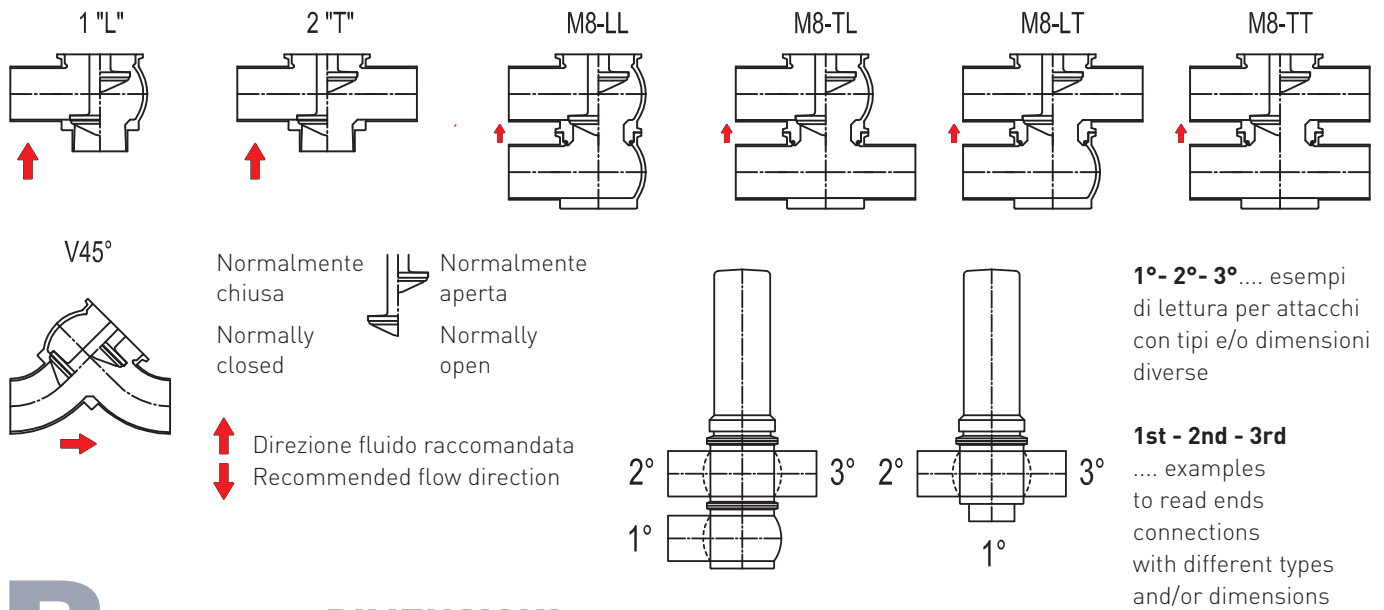
ESECUZIONI SPECIALI SU RICHIESTA

Ogni accessorio è disponibile su richiesta del cliente per tutti i diametri e tutte le configurazioni corpi valvola. È inoltre possibile la personalizzazione di attacchi, diametri oppure soluzioni non presenti a catalogo. Bardiani Valvole consiglia di consultare sempre l'ufficio tecnico in fase d'ordine per ulteriori informazioni e studi di fattibilità.

SPECIAL OPTIONS AND VARIATION ON REQUEST

On request most accessories are available for all sizes of valve and body configurations. Additionally special ports, diameters and other tailor-made solutions are available. Bardiani Valve can also provide technical support, advice and feasibility analysis for other requests.

BBZS1 CONFIGURAZIONI CORPI VALVOLA VALVE BODIES CONFIGURATIONS



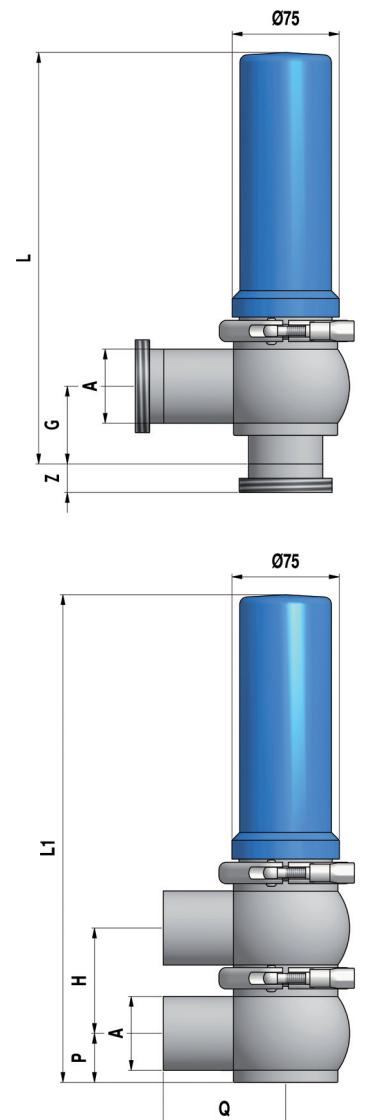
BBZS1 DIMENSIONI mm DIMENSIONS mm

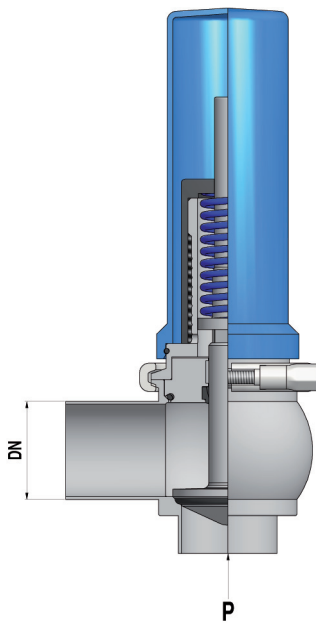
DN	S/S DIN							F/F DIN	M/G DIN	S/S DIN 11850/2	
	A	G	H	L	L1	P	Q	Z	Z	A	
10	12x1	30	50	260	295	15	45	21	17	13x1.5	
15	18x1	33	50	260	295	18	45	21	17	19x1.5	
20	23x1.5	35	50	260	295	20	50	24	18	23x1.5	
25	28x1.5	42.5	50	265	295	23	65	29	22	29x1.5	
32	34x1.5	45.5	62	277	319	26	70	32	25	35x1.5	
40	40x1.5	48.5	62	277	319	29	70	33	26	41x1.5	
50	52x1.5	54.5	74	289	343	35	85	35	28	53x1.5	
65	70x2	63	90	305	375	43	95	40	32	70x2	
80	85x2	70.5	105	320	405	51	105	45	37	85x2	
100	101.6x2	79	124	339	443	59	120	54	44	104x2	

DN	S/S INCHES							CLAMP	F/F SMS	F/F IDF	F/F BS
	A	G	H	L	L1	P	Q	Z	Z	Z	Z
1/2"	12.7x1.5	30	50	260	295	15	45	12.7			
3/4"	19x1.5	33	50	260	295	18	45	12.7			
1"	25.4x1.5	41.5	50	265	295	22	65	12.7	15	21.5	26.5
1" 1/2	38.1x1.5	47.5	62	277	319	28	70	12.7	20	21.5	26.5
2"	50.8x1.5	54	74	289	343	34	85	12.7	20	21.5	26.5
2" 1/2	63.5x1.5	60.5	90	305	375	41	95	12.7	24	21.5	26.5
3"	76.1x2	66	105	320	405	46	105	12.7	24	21.5	26.5
4"	101.6x2	79	124	339	443	59	120	15.8	25	21.5	26.5

Dimensioni ISO su richiesta / ISO Dimensions on request

LEGENDA / KEY	
S/S DIN	Saldare / Welding
F/F DIN	Femmina / Male
M/G DIN	Maschio + girella / Liner + nut
S/S DIN 11850/2	Saldare / Welding Din 11850/2
CLAMP	Clamp
F/F SMS	Femmina / Male SMS
F/F IDF	Femmina / Male IDF
F/F BS	Femmina / Male BS



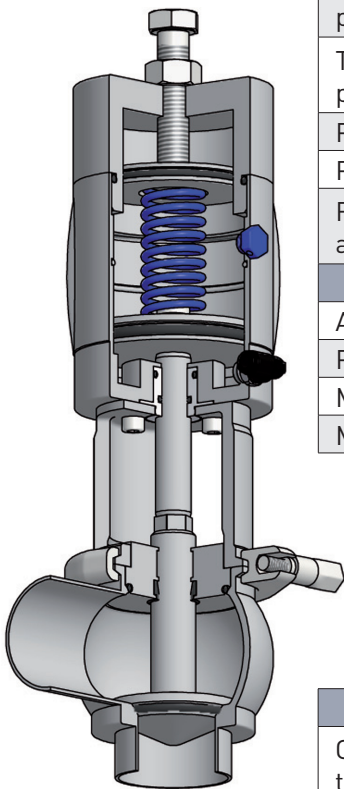


		P BAR				
DIN DN	INCHES DN	MOLLA / SPRING				
		A Blu / Blue	B Giallo / Yellow	C Nero / Black	D Rosso / Red	E Verde / Green
10-15-20-25	1"	0.5 - 4	1 - 6.5	1 - 10		
32 - 40	1"1/2	0.5 - 2.3	1 - 3.5	1 - 6.5	1 - 10	
50	2"		0.5 - 2	1 - 3.8	1 - 7	1 - 10
65	2"1/2			0.5 - 2	1 - 3.3	1 - 7.7
80	3"				0.5 - 2.3	1 - 5
100	4"				0.5 - 1.3	1 - 4

		P PSI				
DIN DN	INCHES DN	MOLLA / SPRING				
		A Blu / Blue	B Giallo / Yellow	C Nero / Black	D Rosso / Red	E Verde / Green
10-15-20-25	1"	7 - 58	14.5 - 94	14.5 - 145		
32 - 40	1"1/2	7 - 33	14.5 - 50	14.5 - 94	14.5 - 145	
50	2"		7 - 29	14.5 - 55	14.5 - 101	14.5 - 145
65	2"1/2			7 - 29	14.5 - 48	14.5 - 111
80	3"				7 - 33	14.5 - 72
100	4"				7 - 18	14.5 - 58

DATI TECNICI

STRUTTURA VALVOLA		
Connessioni da DN10 a 100	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flangia	Altre connessioni a richiesta
Materiale a contatto con il prodotto	AISI 316L (1.4404)	Altro materiale a richiesta
Materiale guarnizioni a contatto con il prodotto (omologazione FDA)	EPDM, FKM, HNBR e PTFE	Altro materiale a richiesta
Temperatura massima prodotto (EPDM)	140 °C (284 °F)	Per temperature diverse, contattare Bardiani Valvole
Temperatura minima prodotto (EPDM)	-10 °C (14 °F)	
Pressione massima prodotto	10 bar (145 psi)	
Pressione massima di tenuta	Vedi tabella	
Finitura superficiale materiale a contatto con il prodotto	Ra 0,8 µm (altri tipi di finitura a richiesta)	
STRUTTURA ATTUATORE PNEUMATICO		
Attacchi aria	1/8" (BSP) per tubo 6x4mm	
Pressione	Da 6 bar (87 psi) a 8 bar (116 psi)	
Materiale cilindro	AISI 304 (1.4301)	
Materiale guarnizioni	NBR	



TECHNICAL DETAILS

VALVE STRUCTURE		
Connections from DN10 to DN100	DIN, SMS, IDF, BS (RJT), Clamp, Flange	Other connections on request
Material in contact with the product	AISI 316L (1.4404)	Other material on request
Material gaskets in contact with the product (FDA homologation)	EPDM, FKM, HNBR and PTFE	Other material on request
Max product temperature (EPDM)	140 °C (284 °F)	For higher temperature, please ask Bardiani Valvole
Min product temperature (EPDM)	-10 °C (14 °F)	
Max product pressure	10 bar (145 psi)	
Max working pressure	See table	
Finish on surfaces in contact with the product	Ra 0.8 µm (other types of surface finish on request).	
PNEUMATIC ACTUATOR SPECIFICATIONS		
Air connectors	1/8" (BSP) for pipe 6x4mm	
Air pressure	From 6 bar (87 psi) to 8 bar (116 psi)	
Cylinder material	AISI 304 (1.4301)	
Gasket material	NBR	

CERTIFICAZIONI CERTIFICATIONS



BBYS5

BARRIERA VAPORE

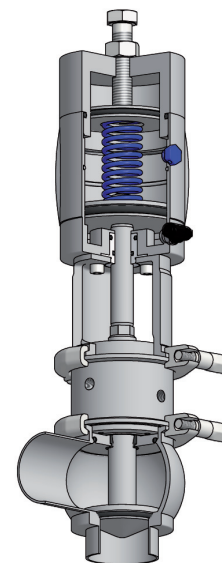
Impiegata in applicazioni particolarmente delicate dove sterilità, asetticità o alte temperature di sterilizzazione sono necessarie. L'utilizzo di una barriera di vapore posta tra il corpo valvola consente di ottenere una sicura separazione fra prodotto all'interno della valvola e ambiente esterno.

La Barriera Vapore di Bardiani valvole può essere impiegata in molteplici applicazioni, anche quando nell'impianto si vengono a creare delle depressioni. In questo caso infatti il circuito di vapore è strutturato in maniera tale che un'eventuale depressione importa all'interno del corpo valvola unicamente vapore.

BBYS5

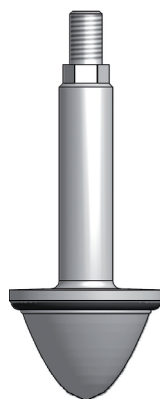
STEAM BARRIER

A steam barrier is recommended for very hygiene duties such as sterile, aseptic processing or high temperature sterilization. The steam barrier, placed on the valve body minimises the risk of the product coming into contact with the external atmosphere. A steam barrier can be used on a vacuum system, in which case only a small amount of steam is allowed to enter the valve.



OTTURATORE PARABOLICO

L'utilizzo di un'otturatore con profilo parabolico consente di ottenere una chiusura più dolce della valvola.



PARABOLIC SHUTTER

The parabolic profile of the shutter allows a better closing operation.

XS5 SOFFIETTO METALLICO

Il soffietto metallico in acciaio inossidabile garantisce la perfetta separazione tra prodotto ed ambiente esterno. Viene applicato all'interno del corpo valvola e permette di assolvere le funzioni della barriera di vapore. Tuttavia non necessitando di un circuito vapore, può essere utilizzato con maggiore flessibilità e risparmio economico. La sua struttura è pensata per sostituire la barriera di vapore nella lavorazione di particolari prodotti di cui si vuole evitare il contatto con l'elevata temperatura del vapore. L'estrema pulizia e il non ristagno di prodotto all'interno del corpo valvola ne esaltano le prestazioni.

XS5 METALLIC BELLOWS

Stainless steel metallic bellows allows a safe separation between the product and the external atmosphere. It is mounted between the valve body and the shutter. It acts like a steam barrier, but without requiring steam. Benefits include greater flexibility and reduced costs. On heat sensitive products, bellows avoid the high temperatures associated with steam barriers. Its clean features make it very hygienic.

ESECUZIONI SPECIALI SU RICHIESTA

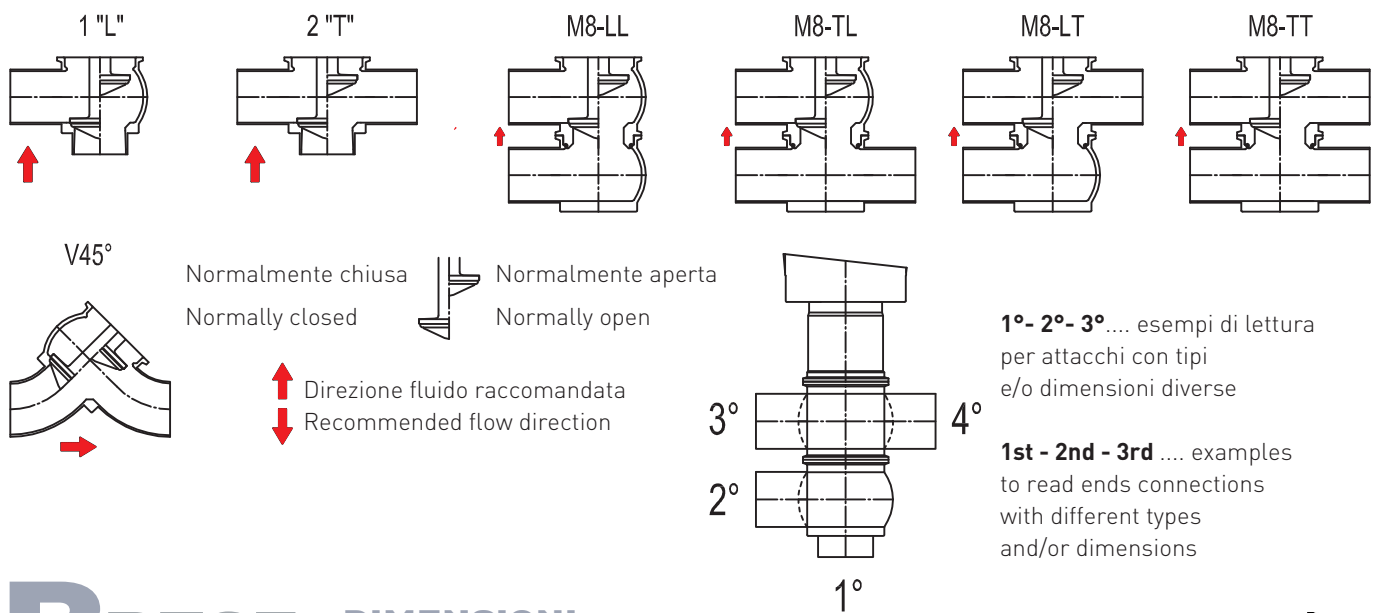
Ogni accessorio è disponibile su richiesta del cliente per tutti i diametri e tutte le configurazioni corpi valvola. E' inoltre possibile la personalizzazione di attacchi, diametri oppure soluzioni non presenti a catalogo. Bardiani Valvole consiglia di consultare sempre l'ufficio tecnico in fase d'ordine per ulteriori informazioni e studi di fattibilità.

SPECIAL OPTIONS AND VARIATION ON REQUEST

On request most accessories are available for all sizes of valve and body configurations. Additionally special ports, diameters and other tailor-made solutions are available. Bardiani Valve can also provide technical support, advice and feasibility analysis for other requests.

BBZS5 CONFIGURAZIONI CORPI VALVOLA

VALVE BODIES CONFIGURATIONS



BBZS5 DIMENSIONI mm

DIMENSIONS mm

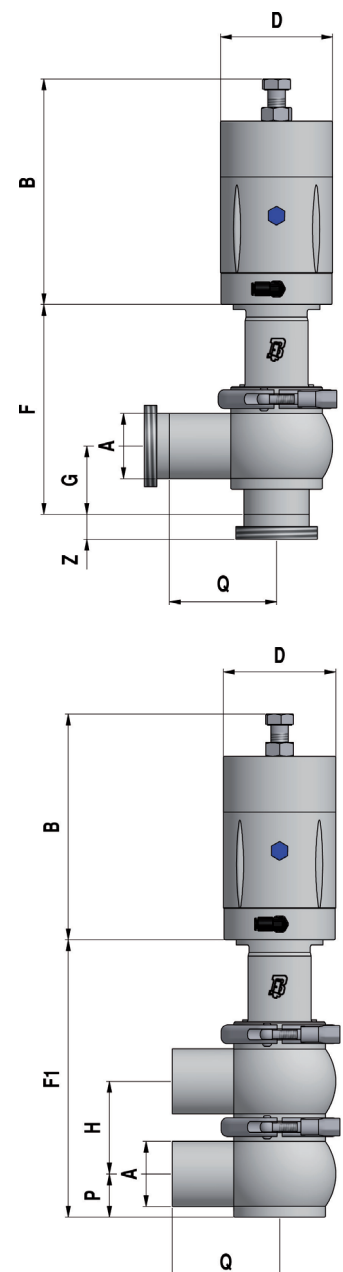
DN	S/S DIN							F/F DIN	M/G DIN	S/S DIN 11850/2	
	A	F	F1	G	H	P	Q	Z	Z	A	
10	12x1	124	159	30	50	15	45	21	17		13x1.5
15	18x1	124	159	33	50	18	45	21	17		19x1.5
20	23x1.5	124	159	35	50	20	50	24	18		23x1.5
25	28x1.5	129	159	42.5	50	23	65	29	22		29x1.5
32	34x1.5	141	183	45.5	62	26	70	32	25		35x1.5
40	40x1.5	141	183	48.5	62	29	70	33	26		41x1.5
50	52x1.5	168	222	54.5	74	35	85	35	28		53x1.5
65	70x2	198	268	63	90	43	95	40	32		70x2
80	85x2	199	284	70.5	105	51	105	45	37		85x2
100	101.6x2	218	322	79	124	59	120	54	44		104x2

DN	S/S INCHES							CLAMP	F/F SMS	F/F IDF	F/F BS
	A	F	F1	G	H	P	Q	Z	Z	Z	Z
1/2"	12.7x1.5	124	159	30	50	15	45	12.7			
3/4"	19x1.5	124	159	33	50	18	45	12.7			
1"	25.4x1.5	129	159	41.5	50	22	65	12.7	15	21.5	26.5
1" 1/2	38.1x1.5	141	183	47.5	62	28	70	12.7	20	21.5	26.5
2"	50.8x1.5	168	222	54	74	34	85	12.7	20	21.5	26.5
2" 1/2	63.5x1.5	198	268	60.5	90	41	95	12.7	24	21.5	26.5
3"	76.1x2	199	284	66	105	46	105	12.7	24	21.5	26.5
4"	101.6x2	218	322	79	124	59	120	15.8	25	21.5	26.5

Dimensioni ISO su richiesta / ISO Dimensions on request

CILINDRO / CYLINDER	B	D
83A - 83B - 83C	201	90
108A - 108B	225	115
134	265	140

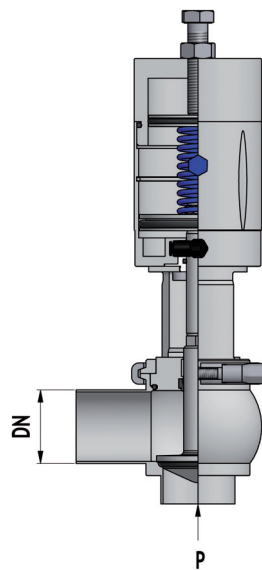
LEGENDA / KEY	
S/S DIN	Saldare / Welding
F/F DIN	Femmina / Male
M/G DIN	Maschio + girella / Liner + nut
S/S DIN 11850/2	Saldare / Welding Din 11850/2
CLAMP	Clamp
F/F SMS	Femmina / Male SMS
F/F IDF	Femmina / Male IDF
F/F BS	Femmina / Male BS



P BAR								
DIN DN	INCHES DN	CILINDRO / CYLINDER						
		83A	83B	83C	108A	108B	134A	134B
10-15-20-25	1"	0.5 - 5	4.5 - 10					
32 - 40	1"1/2		0.5 - 4.5	2.5 - 10				
50	2"		0.5 - 2.7	2 - 6	4.5 - 9	8 - 10		
65	2"1/2			1 - 3.5	2.7 - 5.5	4.8 - 7.2	7 - 10	
80	3"			1 - 2.7	1.8 - 3.8	3.6 - 5	4.5 - 7	—
100	4"				1 - 2.7	2.2 - 3.6	3.5 - 4.8	—

P PSI								
DIN DN	INCHES DN	CILINDRO / CYLINDER						
		83A	83B	83C	108A	108B	134A	134B
10-15-20-25	1"	7 - 73	65 - 145					
32 - 40	1"1/2		7 - 65	36 - 145				
50	2"		7 - 39	29 - 87	65 - 130	116 - 145		
65	2"1/2			14 - 50	39 - 79	69 - 104	101 - 145	
80	3"			14 - 39	26 - 55	52 - 72	65 - 101	—
100	4"				14 - 39	32 - 52	50 - 69	—

— Su richiesta / On demand



RACCOMANDAZIONI

- 1** Tutte le informazioni, le indicazioni, le affermazioni e le notizie tecniche qui riportate sono basate su dati di prove che Bardiani Valvole S.p.A. ritiene attendibili, ma che non sono riferibili ad ogni possibile utilizzo dei prodotti.
- 2** Le raffigurazioni e i disegni, tutti di valore generale e non vincolante, possono non corrispondere alle reali condizioni dei prodotti.
- 3** Dal momento che le condizioni di uso e applicazione dei prodotti sono al di fuori del controllo di Bardiani Valvole S.p.A., l'acquirente deve preventivamente accertare l'idoneità all'uso al quale intende destinarli e assume ogni conseguente rischio e responsabilità che ne deriva dall'uso stesso.
- 4** Si raccomandano i clienti di consultare sempre i collaboratori tecnici-commerciali di Bardiani Valvole S.p.A. per richiedere informazioni specifiche in merito alle caratteristiche tecniche dei prodotti.
- 5** Quanto riportato sul presente documento si riferisce a prodotti di normale produzione di Bardiani Valvole S.p.A. e non può in nessun caso costituire un riferimento di base per prodotti realizzati su specifiche richieste.
- 6** Bardiani Valvole S.p.A. si riserva il diritto, senza obbligo alcuno di comunicazione, di modificare e/o integrare e/o aggiornare, in qualsiasi momento, i dati e/o le informazioni e/o le notizie tecniche relative ai prodotti.
- 7** Il contenuto e la durata della garanzia dei prodotti di Bardiani Valvole S.p.A. sono disciplinati nella relativa sezione del "Manuale di Istruzioni, Uso e Manutenzione" che costituisce parte integrante dei prodotti medesimi.
La sua consultazione è obbligatoria prima di procedere all'installazione, all'utilizzo e alla manutenzione dei prodotti.
- 8** Bardiani Valvole S.p.A., in ogni caso, non è in alcun modo responsabile dei danni immateriali e/o indiretti, delle perdite consequenziali quali, a mero titolo di esempio, danni per perdite di attività, di contratti, di opportunità, di tempo, di produzione, di profitti, di avviamento, di immagine ecc..

RECOMMENDATIONS

- 1** All the information, indications, statements and technical details provided herein are based on test data which Bardiani Valvole S.p.A. holds to be reliable but which cannot be expected to cover every possible use of the products.
- 2** The illustrations and drawings provided are all indicative and are not binding, consequently they may not fully match the real appearance of the products.
- 3** Being as the conditions of product use and applications cannot be controlled by Bardiani Valvole S.p.A., the purchaser must ascertain suitability of the use he intends to make of the products beforehand and assume all risks and liabilities which may result from the same.
- 4** Customers are strongly advised to consult Bardiani Valvole S.p.A.'s technical-commercial collaborators to request any specific information concerning the technical characteristics of the products.
- 5** The information provided in this document refers to standard production Bardiani Valvole S.p.A. products and therefore cannot be considered a basic reference for products built to meet specific requirements.
- 6** Bardiani Valvole S.p.A. reserves the right to amend and/or integrate and/or update the data and/or information and/or technical details relative to products at any time and without prior notice.
- 7** The content and validity of the warranty covering Bardiani Valvole S.p.A. products are dealt with in the relative section in the "Instruction, Use and Maintenance Manual" which constitutes an integral part of the products themselves.
Before proceeding with product installation, use or maintenance, the relative manual must be read and understood in full.
- 8** Bardiani Valvole S.p.A., shall not in any way be held liable for immaterial and/or indirect damages, or consequential damages, such as (by way of example only), damages due to loss of business, contracts, opportunities, time, production, profits, goodwill, image etc..

Bardiani Valvole SpA

via G. di Vittorio, 50/52 - 43045 Fornovo di Taro (PR) - Italy

tel. +39 0525 400044 - fax +39 0525 3408

bardiani@bardiani.com - www.bardiani.com